



**РЕПУБЛИКА СРБИЈА**  
**ОПШТИНА ПАРАЋИН**  
*Управа за урбанизам, финансије, скупштинске  
и опште послове*  
*Радна група за јавне набавке*  
**Бр:404-5/2022-VII-01**  
**Дана: 25.01.2022.год.**  
**П а р а ћ и н**

**Предмет: Захтев за достављање понуда за ЈН бр.5/2022 - Набавка агенцијских услуга организирања путовања - на основу чл. 27. став 1) ЗЈН ("Сл. гласник РС"бр.91/2019)**

*Поштовани,*

*Позивамо Вас да за наручиоца Управу за ЛЕР, јавне службе и друштвене делатности општине Параћин, доставите најкасније до 28.01.2022.год. до 12,00 часова, понуду за набавку агенцијских услуга организовања путовања, на основу Програма подршке за спровођење пољопривредне политике и политике руралног развоја за општину Параћин за 2022.год., бр.320-98/22-VII-01 од 23.12.2021.год., на који је добијена сагласност Министарства пољопривреде, шумарства и водопривреде бр.320-00-11847/2021-09 од 11.01.2022.год., у складу са чл.27. став 1) ЗЈН ("Сл. гласник РС"бр.91/2019), јер се ради о набавци испод прагова до којих се закон не примењује.*

*Попуњене обрасце тражене овим Захтевом за достављањем понуда можете да доставите попуњене и скениране на е-маил: [vesna.kpetrovic@paracin.rs](mailto:vesna.kpetrovic@paracin.rs), или непосредно у згради Општине Параћин (услужни центар шалтер бр.7.) уз обавезно навођење назива набавке или поштом на адресу Управа за урбанизам, финансије, скупштинске и опште послове општине Параћин, ул. Томе Живановић бр.10., 35250 Параћин, Радна група за јавне набавке.*

**Понуда мора да садржи:**

- Попуњен Образац бр.2 – Техничка спецификација услуга
- Попуњен и потписан Модел уговора

**ТЕХНИЧКА СПЕЦИФИКАЦИЈА**

(одгорно лице понуђача дужно је попуни овај део конкурсне документације, чиме потврђује да је упознат са спецификацијом која је предмет набавке)

Р.бр	Назив услуге	Оквиран број особа	Број ноћи	Понуђена цена (без ПДВ-а) по једном дану по особи	Понуђена цена за укупан број особа и укупан број дана (без ПДВ-а)	Понуђена цена за укупан број особа и укупан број дана (са ПДВ-ом)
1.	Смештај са укљученом боравишном таксом и исхраном на бази полупансиона у иностранству и то Република Турска – град Измир	26	2			
2	Смештај са укљученом боравишном таксом и доручком у иностранству и то Република Турска – град Инстамбул	26	2			
Р.бр	Назив услуге	Оквиран број особа		Понуђена цена (без ПДВ-а) по особи	Понуђена цена за укупан број особа (без ПДВ-а)	Понуђена цена за укупан број особа (са ПДВ-ом)
1.	Услуге организовања друмског (аутобуског) превоза на релацији Параћин – Турска (Измир, Инстамбул) – Параћин (од 01.02. до 07.02.2022.год.)	26				
2.	Улазнице са сајам "Агроехро 2022" који се одржава у Турској	26				
Р.бр	Назив услуге				Понуђена цена ангажовања стручног водича (без ПДВ-а)	Понуђена цена ангажовања стручног водича (са ПДВ-ом)
1.	Услуга ангажовања стручног водича у Турској за период од 01.02 до 07.02.2022.год.					
<b>Укупна понуђена цена у дин. (за све предвиђене услуге) за предвиђени број особа (без урачунатог ПДВ-а):</b>						
<b>Укупна понуђена цена у дин. (за све предвиђене услуге) за предвиђени број особа (са урачунатим ПДВ-ом):</b>						

Датум: \_\_\_\_\_

Потпис овлашћеног лица

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

(седиште пр.лица тј. адресу)

ПИБ: \_\_\_\_\_

Матични број \_\_\_\_\_

Бр.тел. \_\_\_\_\_

### **1.1.Техничке спецификације (врсте, количине, рок и место пружања услуге)**

Услуге које су предмет набавке се набављају у складу са чл.27. став 1) Закона о јавним набавкама ("Сл.гласник РС" бр.91/2019), Правилника о ближем уређивању поступка јавне набавке општине Параћин бр. 110-20/2020-III од 21.09.2020.год., јер се ради о услугама чија је вредност испод прагова до који се Закон о јавним набавкама примењује. Услуге, које су предмет набавке, неопходно је набавити за потребе потребе ангажовања Агенцијске услуге организовања путова на релацији Параћин – Турска (Измир) - Параћин у складу са Програмом подршке за спровођење пољопривредне политике и политике руралног развоја за општину Параћин за 2022.год. бр.320-98/22-VII-01 од 23.12.2021.год., на који је добијена сагласност Министарства пољопривреде, шумарства и водопривреде бр.320-00-11847/2021-09 од 11.01.2022.год.

Детаљан опис услуга, количине и врсте услуга, које треба набавити, саставни део су тражене техничке спецификације **(Прилог бр.2)**. Агенцијске услуге организовања путовања морају да обухватају следеће услуге:

- 1) Смештај са укљученом боравишном таксом и исхраном на бази полупансиона у иностранству и то Република Турска – град Измир, и то два дана 02.и 03. фебруар 2022.год., у објекту са минимално 3\*, за оквирно 26 особа;**
- 2) Смештај са укљученом боравишном таксом (преноћиште са доручком) у иностранству и то Република Турска – град Инстамбул и то два дана 04.и 05. фебруар 2022.год., у објекту минимално 3\*, за оквирно 26 особа;**
- 3) Услуге организовања друмског (аутобуског) превоза на релацији Параћин – Турска (Измир) – Параћин, ангажовањем једног аутобуса са мин. 40 седишта, у периоду од 01.02.2022.год. (полазак из Параћина) до 07.02.2022.год. (повраћај из Турске).**
- 4) Ангажовање стручног водича за период боравка у Турској – у периоду од 01.02.2022год. до 07.02.2022.год.;**
- 5) Улазнице са сајам "Агроехро 2022" који се одржава у Турској, набавка улазница за наведи сајам, за предвиђени број особа.**

Реализација резервације смештаја заједно са боравишном таксом и исхраном на бази полупансиона и превоза у вези организовања посете сајму пољопривреде "Агроехро 2022" који се одржава у Турској, обухвата комплетну услугу у наведеном периоду за оквиран број путника. Цене смештаја са боравишном таксом и исхраном на бази полупансиона, ноћења са доручком и превозом, превоза, ангажовања стручног водича и набавке улазнице не могу бити веће од цене коју понуђач достави у овом захтеву за достављање понуда, по особи.

**Место одржавања сајма:** Сајам пољопривреде се одржава у Турској , град Измир, под називом "Агроехро 2022".

**Време одржавања:** Сајам се одржава у периоду од 01.02. до 07.02.2022.год.

**Смештај:** Резервација смештаја за 26 особа мора бити обезбеђена на бази полупансиона (доручак, вечера) за два дана у објекту са минимално 3\* и то за 02. и 03. фебруар 2022.год., заједно са боравишном таксом. Такође смештај мора да обухвати резервацију смештаја за 26 особа (ноћење са доручком) и боравишном таксом у Инстамбулу за 04. и 05. фебруар 2022.год., у објекту са минимално 3\*. Структура соба за обја објекта (Измир и Инстамбул) морају бити двокреветне и трокреветне, са купатилом и клима уређајем.

**Исхрана:** За 02. и 03. фебруар у Измиру – полупансион (доручак и вечера) на принципу шведског стола, а за 04. и 05. фебруар у Инстамбулу (доручак) на принципу шведског стола.

**Остали потребни садржаји објекта за смештај:** свака соба мора да поседује сопствено купатило, објекат мора да поседује просторију за дневни боравак, да поседује бесплатан Wi-fi.

**Пружалац услуге:** је у обавези да наведе име објекта, где је планиран смештај особа, и то како за град Измир, тако и за Инстамбул.

**Превоз:** Пружалац услуга је у обавези да поседује или да ангажује минимум један аутобус за превоз 40 особа на релацији Параћин – Турска – Параћин у периоду од 01.02. (полазак из Параћина) до 07.02.2022.год. (повратак из Турске);

**Ангажовање једног стручног водича:** ангажовање стручног водича за период боравак у Турској од 01.02.2022. год. до 07.02.2022.год. и

**Набавка улазница за сајам "Агроехро 2022":** набавка улазница за наведени сајам, за предвиђени број особа.

### **1.2. Квалитет пружене услуге**

Пружалац услуга, се обавезује да ће тражена услуга бити у складу са траженом техничком спецификацијом у предвиђеној количини.

Квалитативну и квантитативну контролу и пријем добра извршиће овлашћени представник наручиоца – службено лице Управе за ЛЕР, јавне службе и друштвене делатности, радна група за пољопривреду.

### **1.3. Рок извршења**

Понуђач је у обавези да тражену услугу изврши у наведеном периоду од 01.02. до 07.02.2022.год., у периоду одржавања сајма пољопривреде "Агроехро 2022" који се одржава у Турској.

## МОДЕЛ УГОВОРА

### УГОВОР ЗА НАБАВКУ АГЕНЦИЈСКИХ УСЛУГА ОРГАНИЗОВАЊА ПУТОВАЊА (посета сајму "Агроехро 2022") набавка на коју се ЗЈН не примењује

Закључен дана \_\_\_\_\_ 2022.год., између:

Управа за ЛЕР, јавне службе и друштвене делатности општине Параћин, са седиштем у Параћину, ул. Томе Живановић бр. 10., ПИБ – 100876853, матични број – 07184654, коју заступа начелник Маја Танић, мастер економиста. (у даљем тексту: Наручилац)

и

.....са седиштем у .....,  
улица ....., ПИБ:.....Матични  
број:.....Број рачуна: ..... Назив  
банке:.....,кога заступа.....(у даљем тексту:  
Пружалац услуге)

#### Члан 1.

Уговорне стране констатују:

- да је Наручилац на основу члана 27. став 1) Закона о јавним набавкама ("Службени гласник" РС бр. 91/2019) спровео поступак набавке испод прагова до којих се закон не примењује и да је објавио Захтев за подношењем понуда на сајту општине Параћин, [www.paracin.rs](http://www.paracin.rs),
- да је пружалац услуге доставио понуду дана \_\_\_\_\_ године, која се налази у прилогу уговора и саставни је део овог уговора;
- да је изабрао понуду пружаоца услуге као најповољнијег понуђача за набавку агенцијских услуга организовања путовања у складу са траженом спецификацијом услуга.

#### Предмет Уговора

#### Члан 2.

Предмет уговора је набавка агенцијских услуга организовања путовања на релацији Параћин – Турска - Параћин у складу са Програмом подршке за спровођење пољопривредне политике и политике руралног развоја за општину Параћин за 2022.год., бр.320-98/22-VII-01 од 23.12.2021.год., ради посете сајму "Агроехро 2022" и ближе је одређен усвојеном понудом пружаоца услуге, од \_\_\_\_\_ 2022. године, која је дата у прилогу и чини саставни део Уговора.

### **Наведена услуга Пружаоца услуге подразумева;**

- реализацију резервације смештаја на бази полупансиона са боравишном таксом за 26 особа у Републици Турској, град Измир и то за 02. и 03. фебруар 2022.год.;
- реализацију резервације смештаја са доручком и боравишном таксом за 26 особа у Републици Турској, град Инстамбул и то за 04. и 05. фебруар 2022.год.;
- услугу организовања друмског (аутобуског) превоза за 26 особа на релацији Параћин – Турска – Параћин у периоду од 01.02. (полазак) до 07.02.2022.год. (повратак), како је предвиђено спецификацијом услуга;
- услуга ангажовања стручног водича за период од 01.02.2022. до 07.02.2022.год.;
- набавка улазница за сајам "Агроехро 2022";
- давање информације о могућој сатници путовања, траженом превозу и осталим неопходним информацијама везаним за путовање;
- обавезу Пружаоца услуге да поступа искључиво у складу са захтевима Наручиоца и у складу са тим фактурише за предметну услугу;
- обавезу Пружаоца услуга да Наручиоцу услуге да информације о условима отказа (трошковима), а Наручилац задржава право да откаже резервацију путних карата и смештаја;
- доступност Пружаоца услуга у временском периоду од 01.02.2022.год., до 07.02.2022.год.;
- да се у случају потребе и раније резервације смештаја, Пружалац услуга обавезује да преузме обавезе око организације услуге и плаћања, а након тога испостави по извршеног услузи рачун Наручиоцу услуге и
- обавезу Пружаоца услуге да ће одмах поступати по евентуалним примедбама Наручиоца услуге у погледу недостатака на име квалитета и цене за пружене услуге.

Ради пружања предметне услуге, која су предмет Уговора, пружалац услуга се обавезује да обезбеди смештај у наведеним градовима, аутобус за превоз путника, као и све друго неопходно за потпуно извршење овог уговора, уз поштовање свих позитивних прописа везаних за извршење овог уговора.

### **Члан 3.**

Пружалац услуге се обавезује да ће део набавке која су предмет овог уговора извршити преко подизвођача, предузећа \_\_\_\_\_, са седиштем \_\_\_\_\_, ПИБ - \_\_\_\_\_, матични број \_\_\_\_\_.

Пружалац услуге у потпуности одговара Наручиоцу за извршење уговорених обавеза, као да их је сам извршио.

### **Вредност услуге – цена**

#### **Члан 4.**

Уговорне стране утврђују да је укупна вредност за предвиђени број путника (26 путника), за предметне услуге предвиђених спецификацијом услуга, који су предмет Уговора, износи: \_\_\_\_\_ динара без ПДВ-а, а са урачунатим ПДВ-ом у износу од \_\_\_\_\_ и добијена је на основу понуђене цена из усвојене понуде пружаоца услуге \_\_\_\_\_ од \_\_\_\_\_ 2022. године. Уговорена цена је фиксна за предвиђену услугу по особи, и не може се мењати услед повећања цене елемената на основу којих је одређена.

У понуђену цену, потребно је урачунати цену смештаја у наведеним градовима са урачуном боравишном таксом, ангажовање аутобуса са возачем за превоз путника, као и све друго неопходно за потпуно извршење овог уговора као и све остале зависне трошкове које пружалац услуге буде имао. Пружалац услуге је дужан да при реализацији уговорних обавеза поступа у складу са пажњом доброг стручњака.

### **Услови и начин плаћања**

#### **Члан 5.**

Уговорне стране су сагласне да се плаћање по овом уговору врши на следећи начин:

- након извршене услуге, по испостављеној фактури и достављеног списка особа (укупно 26 особа) од стране надлежног лица Радне групе за пољопривреду општине Параћин, а на основу јединичних цена (по особи) из усвојене понуде пружаоца услуге од \_\_\_\_\_2022. године, која износи \_\_\_\_\_дин. (без урачуног ПДВ-а) по путнику, а са урачунаним ПДВ-ом у износу од \_\_\_\_\_дин. у минималном року од 15 (петнаест) дана, а најдуже у року предвиђеним Законом о роковима измирења новчаних обавеза у комерцијалним трансакцијама – део који плаћа Управа;
- на основу интерног акта, донетог од стране надлежног органа на начин како је предвиђено овим актом, сразмерно у процентима, директно понуђачу од стране регистрованих пољопривредних произвођача, у складу са Програмом подршке за спровођење пољопривредне политике и политике руралног развоја за општину Параћин за 2022.год. – део учешћа регистрованих пољопривредних произвођача.

Исплату средстава обрачунатих на начин и у роковима из става 1. овог члана, Наручилац ће вршити директно пружаоца услуге, на рачун \_\_\_\_\_ који се води код банке\_\_\_\_\_.

### **Рок за извршење уговора**

#### **Члан 6.**

Пружалац услуге се обавезује да предвиђену услугу изврши у периоду од 01. фебруара (кад је предвиђен полазак за Републику Турску) до 07. фебруар (дан кад је предвиђен повратак за Параћин), након потписаног уговора. Пружалац услуге се обавезује да тражену услугу испоручи у складу са техничком спецификацијом, да услуга која је предмет набавке буду квалитетна у складу са наведеним условима из захтева за достављањем понуде, поштујући све важеће прописе и стандарде за ту врсту посла.

Ако постоји оправдана сумња да ће се тражена услуга испоручити у уговореном року, Наручилац има право да затражи од Пружаоца услуге, да предузме потребне мере како би извршио уговорене обавезе, без повећана трошкова или посебне накнаде.

#### **Члан 7.**

Пружалац услуге је одговоран Наручиоцу услуге за штету у случају да је до неизвршења уговорених обавеза дошло његовом кривицом, односно неизвршењем услуге у складу са пажњом доброг стручњака.

Евентуални захтеви Наручиоца услуга за повраћај у вези са пруженим услугама, као и случајеви када услед објективних разлога Наручилац услуге није могао користити



услуге, уговорне стране ће решавати споразумно, сходно важећим прописима који регулишу ову област и општим условима превоза.

#### **Члан 8.**

Уколико Пружалац услуге касни са извршењем својих обавеза из члана 2. овог уговора, дужан је да за сваки дан закљшњења плату Наручиоцу услуге на име уговорне казне износ од 0,5% од укупне уговорене цене.

Укупна висина уговорне казне коју из претходног става Пружалац услуге плаћа Наручиоцу, наплату уговорне казне Наручилац ће извршити, без сагласности пристанка Пружаоца услуге, умањеном износа наведеног у рачуну.

#### **Раскид Уговора**

#### **Члан 9.**

Наручилац задржава право да једнострано раскине овај уговор уколико пружилац услуге касни са пружањем услуге, дуже од 1 (једног) календарског дана.

Током реализације уговора, уколико се пружалац не буде придржавао одредби овог уговора, као и у случају промене цене, биће санкционисан раскидом уговора о јавној набавци без отказног рока.

Наручилац задржава право да једнострано раскине овај уговор уколико пружена услуга не одговара прописима или стандардима за ту врсту посла и квалитету наведеном у понуди пружаоца услуге.

Наручилац може једнострано раскинути уговор и у случају недостатка средстава за његову реализацију.

Уговор се раскида писаном изјавом која садржи основ за раскид уговора и доставља се другој уговорној страни.

#### **Члан 10.**

Наручилац задржава право да једнострано раскине овај Уговор уколико пружена услуга не одговара траженој спецификацији, квалитету наведеном у понуди пружаоца услуге, и уколико пружалац услуге не отклони предвиђене недостатке.

#### **Члан 11.**

На питања која нису регулисана овим уговором, примениће се одговарајуће одредбе Закона о облигационим односима. Сва евентуална спорна питања у тумачењу и примени овог уговора и његових саставних делова решаваће споразумно овлашћени представници уговорних страна, а спорове који не могу бити решени споразумно решаваће стварно надлежни суд.

#### **Члан 12.**

Све евентуалне спорове уговорне стране ће решавати споразумно. Уколико до споразума не дође, уговара се стварна надлежност суда.

**Број примерака уговора**

**Члан 13.**

Овај уговор сачињен је у 6 (шест) једнака примерка, по 3 (три) за сваку уговорну страну.

ЗА ПРУЖАОЦА УСЛУГЕ

ЗА НАРУЧИОЦА  
УПРАВА ЗА ЛЕР, ЈАВНЕ  
СЛУЖБЕ И ДРУШТВЕНЕ  
ДЕЛАТНОСТИ

---

Пружалац

---

М.Танић, мастер економиста